

Honeywell CT3611

THERMOSTAT PROGRAMMABLE

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Thermostat basse tension (20 à 30 V c.a.) programmable sur sept jours
et plaque murale pour systèmes à pompe à chaleur
Modèle CT3611

Para pedir estas instrucciones en español, llame al 1-800-468-1502.
For English instructions, call 1-800-468-1502.



Table des matières

Étape 1. Avant l'installation	5
Étape 2. Retrait de l'ancien thermostat	5
Étape 3. Pose de la plaque murale	6
Étape 4. Raccordement des bornes du thermostat	7
Étape 5. Installation du thermostat	9
Étape 6. Réglage personnalisé du thermostat	9
Étape 7. Réglage de l'horloge	12
Étape 8. Programmation	12
Étape 9. Fonctionnement du thermostat	16
Étape 10. Réglage des commutateurs du ventilateur et du système	18
Guide de dépannage	19
Technologie Smart Response ^{md}	21
Schémas de raccordement	22



Gestion intégrale de la température de confort grâce à la technologie Smart Response^{md}

En achetant ce nouveau thermostat, vous avez fait un bon choix. Ce thermostat intelligent Honeywell offre plusieurs avantages :

- Il vous assure un meilleur confort en calculant automatiquement le moment où la pompe à chaleur doit se mettre en marche pour donner la température désirée à votre lever ou à votre retour.
- Il vous permet de réaliser des économies maximales d'énergie et d'argent car il se rappelle de régler la température lorsque vous partez pour le travail ou à l'heure du coucher.
- Il offre le summum en matière de confort et de commodité. Vous pouvez choisir le réglage programmé en usine ou établir votre propre programme.

Nous vous incitons à lire ce guide. Vous y trouverez plusieurs réponses aux questions que vous vous poserez à mesure que vous vous familiariserez avec votre thermostat Honeywell, qui représente la fine pointe du confort.

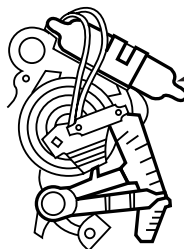
Nous vous demandons de lire les directives attentivement. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut en effet l'endommager ou provoquer une situation dangereuse.



RECYCLAGE DU THERMOSTAT

Si votre nouveau thermostat remplace un ancien thermostat qui contient une ampoule de mercure, ne mettez pas l'ancien thermostat aux ordures. Renseignez-vous auprès de l'organisme responsable de la gestion des déchets dans votre municipalité sur la façon de recycler votre ancien thermostat ou de vous défaire de votre thermostat à interrupteur à mercure.

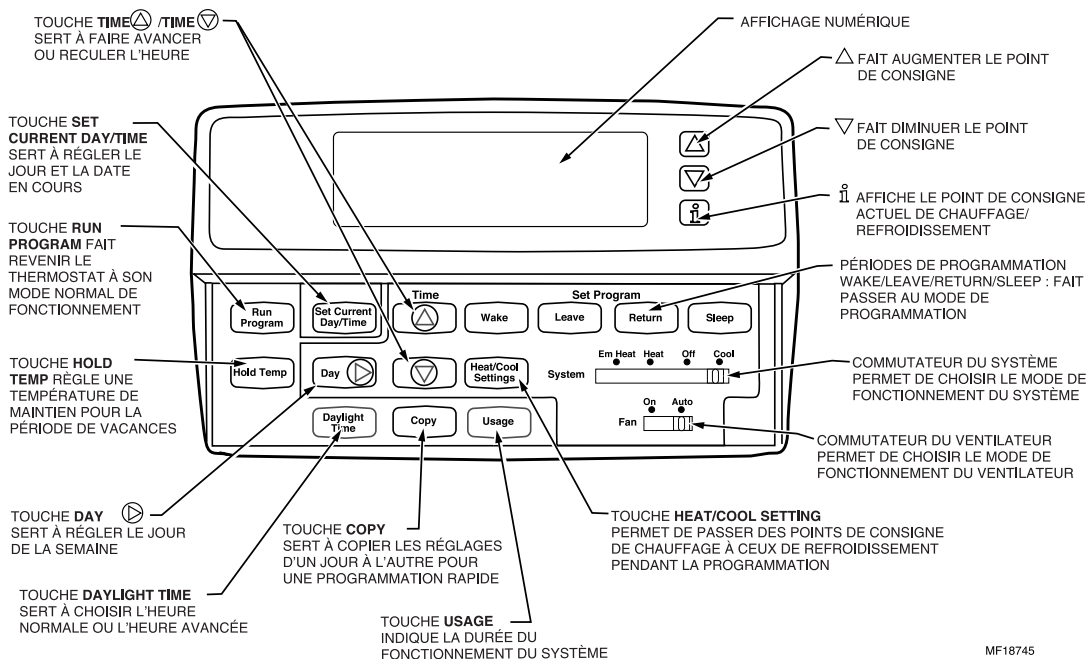
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à Honeywell Inc., au numéro 1-800-468-1502.



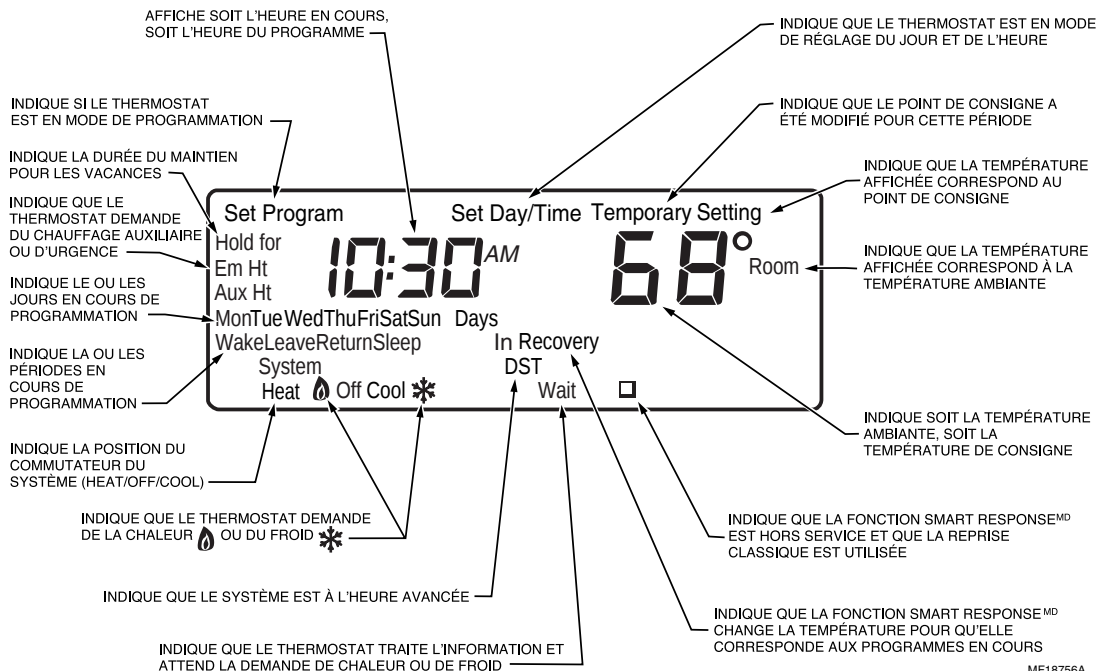
INTERRUPTEUR
À MERCURE

EMPLACEMENT TYPE DE L'INTERRUTEUR
À MERCURE DANS UN THERMOSTAT

MF10614



MF18745



MF18756A

ÉTAPE 1. AVANT L'INSTALLATION

- ❑ Ce thermostat est conçu pour les systèmes multi-étage pour pompe à chaleur (pompes à chaleur avec chauffage auxiliaire et (ou) chauffage d'urgence). Consulter le tableau 1 à l'étape 4 pour vérifier si ce thermostat est compatible avec le système. S'il ne l'est pas, communiquer sans frais avec les Services à la clientèle de Honeywell au 1-800-468-1502.

Contenu de l'emballage

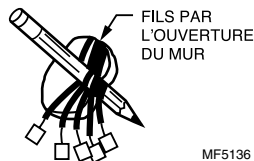
- Thermostat
- Plaque murale
- Vis et chevilles
- Étiquettes de raccordement
- Guide du propriétaire

Outils requis

- Tournevis
- Perceuse

ÉTAPE 2. RETRAIT DE L'ANCIEN THERMOSTAT

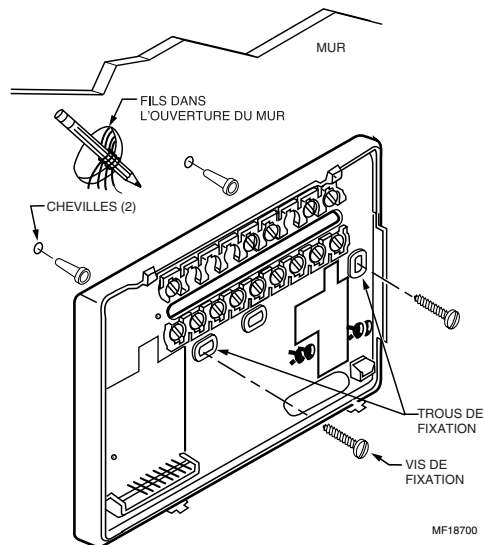
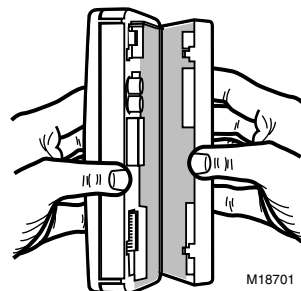
- ❑ Vérifier si les systèmes de chauffage et de refroidissement fonctionnent correctement. Si l'un ou l'autre ne fonctionne pas, communiquer avec un détaillant en système de chauffage et de refroidissement. Pour ne pas endommager le compresseur, ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).
- ❑ Couper l'alimentation du système à l'appareil de chauffage ou au panneau de disjoncteurs ou de fusibles.
- ❑ Déballer soigneusement le nouveau thermostat et la plaque murale; conserver les vis, les instructions et le reçu.
- ❑ Enlever le couvercle de l'ancien thermostat. S'il ne s'enlève pas lorsqu'on le tire fermement vers le bas, vérifier si une ou des vis le retiennent en place.
- ❑ Desserrer la ou les vis qui retiennent le thermostat à la plaque murale, puis soulever le thermostat.
- ❑ Débrancher les fils de l'ancien thermostat. À mesure que les fils sont débranchés, fixer les étiquettes ci-jointes portant la lettre correspondant à l'ancienne borne. Ne pas identifier les fils s'il n'y en a que deux. Enrouler les fils autour d'un crayon pour empêcher qu'ils ne tombent dans le mur.



MF5136

ÉTAPE 3. POSE DE LA PLAQUE MURALE

- ❑ Séparer la plaque murale du thermostat en insérant les pouces ou les doigts entre le bas de la plaque murale et le thermostat et en dégageant la plaque murale du thermostat, comme l'indique l'illustration ci-contre.
- ❑ Placer la plaque murale sur le mur. Mettre le thermostat de niveau pour des questions d'esthétisme, au besoin. Marquer au crayon l'emplacement des deux trous de fixation convenant le mieux.
- ❑ Enlever la plaque murale et percer des trous de 3/16 po (mur en maçonnerie sèche) aux endroits indiqués. Si le mur est en plâtre ou en bois, percer des trous de 7/32 po. Enfoncer doucement les chevilles (fournies) jusqu'à ce qu'elles affleurent à la surface du mur.
- ❑ Replacer la plaque murale en l'alignant par rapport aux trous et en tirant les fils dans l'ouverture du mur. Visser sans serrer les deux vis dans les trous.
- ❑ Mettre de niveau le thermostat à des fins esthétiques seulement; le thermostat fonctionnera normalement même s'il n'est pas de niveau.
- ❑ Serrer les vis.



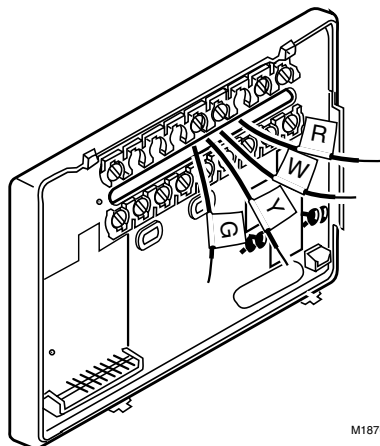
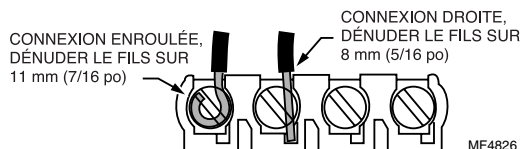
ÉTAPE 4. RACCORDEMENT DES BORNES DU THERMOSTAT

IMPORTANT

*Le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux.
En cas de doute sur la marche à suivre pour le raccordement,
communiquer avec un entrepreneur en système de chauffage et
de refroidissement.*

Lire les étiquettes qui ont été posées sur les fils lors du retrait de l'ancien thermostat (voir l'illustration ci-contre).

- ❑ Faire correspondre le fil de l'ancien thermostat à la borne portant la même lettre sur le nouveau thermostat. Consulter le tableau 1.
- ❑ Voir au besoin les schémas de raccordement à la page 21.
- ❑ Desserrer les vis de bornes et glisser chaque fil sous la borne correspondante. Les connexions peuvent être droites ou enroulées (voir l'illustration ci-dessous). Bien resserrer les bornes.



- ❑ Boucher le trou dans le mur avec un isolant pour éviter que des courants d'air n'empêchent le thermostat de bien fonctionner.
- ❑ Faire correspondre les bornes de l'ancien thermostat aux bornes du nouveau thermostat. Consulter le tableau 1 pour obtenir les désignations des bornes de l'ancien et du nouveau thermostat.

IMPORTANT

Pour toute question concernant le raccordement, communiquer avec Honeywell par courriel à www.honeywell.com/yourhome ou avec le Centre de services à la clientèle au 1-800-468-1502.

Tableau 1. Désignations des bornes de l'ancien et du nouveau thermostat.

CT3611 ^a	Désignation standard des bornes de l'ancien thermostat			Autres désignations possibles					Raccordement type
				Trane American Standard	Lennox	York Borg Warner	General Electric	Rheem Ruud	
C	C	C or X	C	B	X	B	C ou B	X	Commun
R	R	R	R	R	V ou VR ^b	R	R	R	Alimentation
Y	Y ou Y1	Y ou Y1	Y ou Y1	Y	M	Y	Y	Y ou Y1	Compresseur
W1 ^c	—	—	—	—	—	—	—	—	Relais de chauffage, 1 ^{er} étage
W2	W ou W1	W, W1 ou W2	W ou W1	W ou W1 raccordée à U	W1 ou Y	W ou W2	W ou W1	W2	Relais de chauffage auxiliaire
G	G	G	G	G	F ou G	G	G	G	Relais de ventilateur
O ^a	O ^a	O ^a	O ^a	O ^a	R ou O ^a	O ^a	O ^a	O ^a	Relais de commutation refroidissement
B ^a	B ^a	B ^a	B ^a	—	—	H	—	—	Relais de commutation chauffage
L	L	L ou X	L	F ou L	L	F	F ou L	L	Moniteur
E	E	E	E ou X	X2 ou E	E	X ou E	E ou X2	E	Relais chauffage d'urgence
—	—	—	—	T ^d ou A ^d	A ^d	T ^d	T ^d	—	Indicateur de dérangement, pompe à chaleur. Enrubanner (non nécessaire pour CT3611)

^a Ne pas raccorder à la fois les bornes O et B lors du raccordement à une pompe à chaleur à un étage. Si les bornes de l'ancien thermostat sont raccordées aux bornes O et B, il faut raccorder le fil B à la borne C du CT3611. Si un autre fil est déjà raccordé à la borne C, communiquer avec Honeywell.

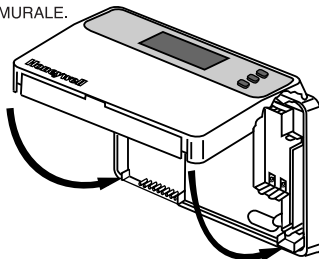
^b Si les bornes V et VR de l'ancien thermostat sont raccordés à des fils distincts, certaines modifications doivent être apportées au système. Il faut communiquer avec un entrepreneur en chauffage-refroidissement de la région pour obtenir de l'assistance.

^c Si les bornes W1, Y1 et W2 de l'ancien thermostat étaient raccordés, retirer le cavalier installé en usine du CT3611 entre les bornes Y et W1 et raccorder W1 à W1 et Y1 à Y et W2 à W2.

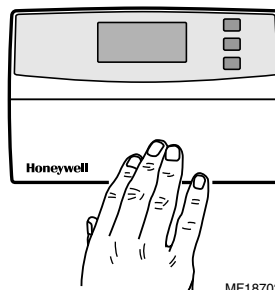
^d Enrouler le bout du fil de ruban isolant et repousser le fil ainsi enrubanné dans l'ouverture du mur.

ÉTAPE 5. INSTALLATION DU THERMOSTAT

A. INSÉRER LES LANGUETTES DANS LES FENTES DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DU THERMOSTAT ET DE LA PLAQUE MURALE.



B. APPUYER SUR LA PARTIE INFÉRIEURE DU BOÎTIER POUR ENCLANCHER LES LANGUETTES.



ÉTAPE 6. RÉGLAGE PERSONNALISÉ DU THERMOSTAT

Le thermostat est réglé en usine selon les goûts les plus courants :

- chauffage auxiliaire et (ou) chauffage d'urgence;
- technologie Smart Response^{md} en service;
- affichage de la température en °F;
- horloge 12 heures.

Tous ces réglages peuvent être modifiés.

IMPORTANT

Toujours appuyer sur les touches avec le bout du doigt ou un objet arrondi. Tout objet pointu telle la pointe d'un stylo ou d'un crayon peut endommager les touches.

- Pour modifier l'un ou l'autre de ces réglages, appuyer en même temps sur les touches **▼**, **▲**, et **⏸**, jusqu'à ce que l'écran soit semblable à celui de l'illustration ci-contre.

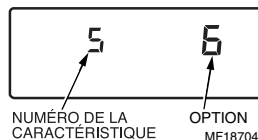
Type de système avec chauffage auxiliaire (caractéristique numéro 5)

Les options sont les suivantes :

- 3 = Système à eau chaude, appareil de chauffage à haut rendement (90 % ou plus), ou pompe à chaleur à un étage
- 6 = Appareil de chauffage à air pulsé au gaz ou au mazout (réglage de l'usine)
- 9 = Système de chauffage électrique

Pour modifier le type de système avec chauffage auxiliaire :

- Appuyer sur **▲** jusqu'à ce l'écran affiche votre type d'appareil de chauffage ou de chaudière.
- Appuyer sur la touche Time **⏸** pour passer à la caractéristique suivante ou sur **Run Program** pour revenir à l'écran principal.



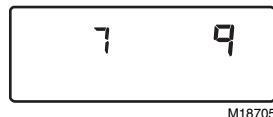
Type de système avec chauffage d'urgence (caractéristique numéro 7)

Les options sont les suivantes :

- 3 = Système à eau chaude, appareil de chauffage à haut rendement (90 % ou plus), ou pompe à chaleur à un étage
- 6 = Appareil de chauffage à air pulsé au gaz ou au mazout (réglage de l'usine)
- 9 = Système de chauffage électrique

Pour modifier le type de système avec chauffage d'urgence :

- Appuyer sur **▲** jusqu'à ce l'écran affiche votre type d'appareil de chauffage ou de chaudière.
- Appuyer sur la touche Time **⏸** pour passer à la caractéristique suivante ou sur **Run Program** pour revenir à l'écran principal.

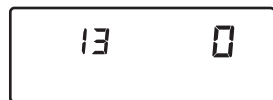


M18705

Technologie Smart Response^{md} (caractéristique numéro 13)

Les options de la technologie Smart Response^{md} sont les suivantes :

- 0 = Technologie Smart Response^{md} en service (réglage de l'usine)
- 1 = Technologie Smart Response^{md} hors service.



M13343

Pour mettre la technologie Smart Response^{md} en service ou hors service :

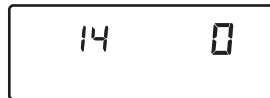
- ☐ Appuyer une fois sur .
- ☐ Appuyer sur la touche Time  pour passer à la caractéristique suivante ou sur  pour revenir à l'écran principal.

REMARQUE : Voir la note sur la technologie Smart Response^{md} à la page 20 pour en savoir plus au sujet de cette caractéristique.

Affichage de la température (caractéristique numéro 14)

Les options d'affichage de la température sont les suivantes :

- 0 = Température en °F (réglage de l'usine)
- 1 = Température en °C



M13344

Pour modifier le mode d'affichage de la température :

- ☐ Appuyer une fois sur .
- ☐ Appuyer sur la touche Time  pour passer à la caractéristique suivante ou sur  pour revenir à l'écran principal.

Affichage de l'heure (caractéristique numéro 16)

Les choix de mode d'affichage de l'heure sont les suivants :

- 0 = Horloge 12 heures (réglage de l'usine)
- 1 = Horloge 24 heures



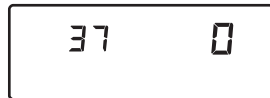
M13345

Pour modifier le mode d'affichage de l'heure :

- ☐ Appuyer une fois sur .
- ☐ Appuyer sur la touche  pour revenir à l'écran principal.

Fonction réglée en usine (caractéristique numéro 37)

Ne pas modifier ce réglage.



M13346

ÉTAPE 7. RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Réglage du jour et de l'heure en cours

REMARQUE : À la première mise en service, l'écran clignote et affiche 1:00 PM jusqu'à ce que l'on appuie sur une touche.

- ❑ Appuyer sur .
- ❑ Appuyer sur  jusqu'à ce que l'écran affiche le jour en cours.
- ❑ Appuyer sur Time  ou  jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure en cours. (En appuyant à répétition sur la touche  on peut faire avancer l'heure par tranche d'une heure.)
- ❑ Appuyer sur  jusqu'à ce que «DST» indique que l'heure avancée est en cours.
- ❑ Appuyer sur .

ÉTAPE 8. PROGRAMMATION

Le clavier est situé sous le couvercle du thermostat. Les trois touches les plus utilisées sont situées à côté de l'écran. Pour afficher le réglage en cours, appuyer sur la touche d'information . Pour modifier la température, appuyer sur les touches  ou . Le thermostat affiche le jour, l'heure, la période du programme, la température et le mode de fonctionnement.

Il y a une touche de réglage pour chacune des quatre périodes :

-  — correspond à la période pendant laquelle la température doit être confortable, car la famille se lève et se prépare à partir pour le travail ou l'école. (La température de la pièce sera plus élevée en hiver et moins élevée en été.)
-  — correspond à la période pendant laquelle on peut abaisser la température (en hiver) ou élever la température (en été) pour économiser l'énergie, car la famille est au travail ou à l'école. (La température de la pièce sera moins élevée en hiver et plus élevée en été.)
-  — correspond à la période pendant laquelle la température de la maison doit être confortable, car c'est l'heure des activités familiales avant le coucher. (La température sera plus élevée en hiver et moins élevée en été.)

Sleep — correspond à la période pendant laquelle on peut abaisser la température (en hiver) ou élever la température (en été) pour économiser l'énergie, car la famille dort. (La température de la pièce sera moins élevée en hiver et plus élevée en été.)

Le tableau 2 est utile lors de l'établissement des périodes et de la température. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

Tableau 2. Programmation personnalisée.

Période	Réglage par défaut	Lundi (Mon)	Mardi (Tue)	Mercredi (Wed)	Jeudi (Thu)	Vendredi (Fri)	Samedi (Sat)	Dimanche (Sun)
Wake (lever)	Heure (6:00 AM)							
	Chauffage ^a (21 °C/70 °F)							
	Refroidissement ^b (25,5 °C/78 °F)							
Leave (départ)	Heure (8:00 AM)							
	Chauffage ^a (16,5 °C/62 °F)							
	Refroidissement ^b (29,5 °C/85 °F)							
Return (retour)	Heure (6:00 PM)							
	Chauffage ^a (21 °C/70 °F)							
	Refroidissement ^b (25,5 °C/78 °F)							
Sleep (coucher)	Heure (10:00 PM)							
	Chauffage ^a (16,5 °C/62 °F)							
	Refroidissement ^b (28 °C/82 °F)							

^a Les points de consigne de chauffage doivent être réglés entre 32 °C (90 °F) et 4,5°C (40 °F).

^b Les points de consigne de refroidissement doivent être réglés entre 37 °C (99 °F) et 7 °C (45 °F).

Programmation du premier jour

Commencer par programmer l'heure et la température pour la période du lever (Wake) d'un jour :

☐ Appuyer sur **Wake** et relâcher.

- ❑ Appuyer ensuite sur  jusqu'à ce que le jour désiré (Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun) soit affiché.
- ❑ Appuyer sur les touches Time  ou  jusqu'à ce que l'heure désirée soit affichée.

REMARQUE : L'heure est affichée par tranches de 15 minutes, p. ex. 8:00, 8:15, 8:30.

- ❑ Appuyer sur  ou  jusqu'à ce que la température désirée au réveil soit affichée.

La gamme de température du point de consigne s'étend de 4,5 à 32 °C (40 à 90 °F) pour le chauffage, et de 7 à 37 °C (45 à 99 °F) pour le refroidissement.

- ❑ Appuyer sur  pour passer au réglage de la température pour l'autre mode de fonctionnement du système.

REMARQUE : Les heures des programmes sont les mêmes pour le mode chauffage et le mode refroidissement.

- ❑ Appuyer sur  ou  jusqu'à ce que l'autre température désirée soit affichée.
- ❑ Appuyer sur ,  ou  et répéter les étapes ci-dessus pour programmer les autres périodes. Le premier jour est maintenant programmé.
- ❑ Répéter chacune des étapes ci-dessus pour les autres jours de la semaine.

REMARQUE : Lorsque le premier jour est programmé, il est possible de copier le programme de ce jour pour programmer un autre jour en suivant les étapes de la section Copie du programme d'un jour.

- ❑ Appuyer sur  une fois la semaine entière programmée.

Copie du programme d'un jour

Il est possible de copier le programme d'un jour pour programmer un autre jour.

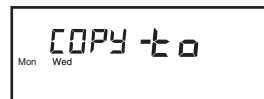
- ❑ Appuyer sur , ,  ou  pour choisir le mode programmation.
- ❑ Appuyer ensuite sur  jusqu'à ce que le jour à copier soit affiché.

- ❑ Appuyer sur **Copy** . L'affichage apparaît.



M13327

- ❑ Appuyer ensuite sur **Day** jusqu'à ce que le jour à programmer soit affiché.



M13328

- ❑ Appuyer sur **Copy** pour accepter la modification.
- ❑ Répéter chacune des étapes ci-dessus pour tous les jours désirés avec la même programmation.



M13329

REMARQUE : «done» sera affiché pendant deux secondes. Ensuite, le programme normal sera affiché.

Annulation d'une période du programme

REMARQUE : La période du lever (wake) ne peut être annulée.

- ❑ Appuyer sur **Leave** , **Return** , ou **Sleep** pour faire afficher la période à annuler.
- ❑ Appuyer sur **Day** jusqu'à ce que le jour désiré soit affiché.
- ❑ Appuyer sur **Leave** , **Return** , ou **Sleep** et maintenir la touche enfoncée environ 3 secondes jusqu'à ce que l'heure de mise en marche et la température soient annulées.
- ❑ Répéter les étapes ci-dessus pour toutes les périodes à annuler.
- ❑ Appuyer ensuite sur **Run Program** .

ÉTAPE 9. FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

Modification du réglage de la température jusqu'à la période suivante (modification temporaire)

- ❑ Appuyer sur les touches  ou  jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

REMARQUE : Le réglage temporaire reste affiché pendant 3 secondes environ, puis la température ambiante est affichée. Le mot Temporary est également affiché. Le réglage est annulé lorsque débute la période suivante ou lorsqu'on appuie sur la touche .

Modification du réglage de la température pour une période indéfinie

- ❑ Appuyer sur la touche (COMMUTATEUR DU SYSTÈME) jusqu'à ce que Heat (chauffage) ou Cool (refroidissement) soit affiché.
- ❑ Appuyer sur  puis sur  ou  pour modifier le réglage, s'il y a lieu. (L'affichage passe du point de consigne à la température ambiante au bout de 3 secondes environ.)
- ❑ Pour annuler le maintien de la température (HOLD), appuyer sur .

Modification du réglage de la température jusqu'au jour et à la période déterminés (pour les vacances)

- ❑ Appuyer sur  deux fois.
- ❑ Appuyer ensuite sur les touches  ou  jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.
- ❑ Appuyer sur Time  jusqu'à ce que le nombre de jours désirés soit affiché (1 à 255 jours).
- ❑ Appuyer sur , ,  ou  pour sélectionner la période où le programme doit reprendre.
- ❑ Si la période de maintien pour les vacances doit être annulée avant le temps prévu, appuyer sur la touche  pour revenir au programme normal.

Fonction heure avancée

Cette fonction permet de choisir entre l'heure avancée et l'heure normale.

- ❑ Appuyer sur la touche  en automne pour reculer l'heure d'une heure.
- ❑ Appuyer sur la touche  au printemps pour avancer l'heure d'une heure.

REMARQUE : Pour faire défiler les diverses options de l'heure, il suffit d'appuyer sur la touche  plus d'une fois en moins de cinq minutes. (Exemple : une heure plus tôt ou une heure plus tard, avec ou sans la fonction «DST»). Appuyer sur la touche  six fois en moins de cinq minutes pour revenir pour revenir au réglage initial.

Fonction utilisation

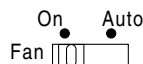
- ❑ Appuyer sur  une fois pour faire afficher le nombre d'heures et de minutes pendant lesquelles le système de chauffage ou de refroidissement a fonctionné pendant le jour en cours.
- ❑ Appuyer sur  une deuxième fois pour faire afficher la durée de marche du système le jour précédent (de minuit à minuit).
- ❑ Appuyer sur  une troisième fois pour faire afficher la durée de fonctionnement du système depuis la dernière annulation de la fonction utilisation (USAGE).

REMARQUE : Appuyer sur la touche  trois secondes pour annuler la fonction utilisation.

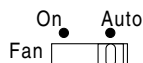
ÉTAPE 10. RÉGLAGE DES COMMUTATEURS DU VENTILATEUR ET DU SYSTÈME

En premier lieu, régler le commutateur du ventilateur.

Fan On : Le ventilateur fonctionne de façon continue. Ce réglage améliore la circulation d'air et assure une meilleure filtration centrale de l'air. (Sur un système de chauffage seulement, le ventilateur fonctionne de façon continue seulement si le relais du ventilateur est connecté à la borne G du thermostat).

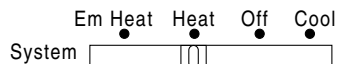


Fan Auto : Réglage normal pour la plupart des maisons. Le système commande le fonctionnement du ventilateur.

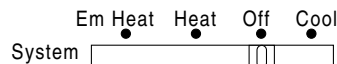


Régler ensuite le commutateur du système.

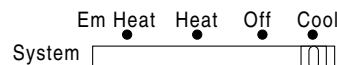
Heat : Le thermostat commande le système de chauffage.



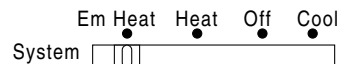
Off : Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont arrêtés.



Cool : Le thermostat commande le système de refroidissement.



Em Heat : Chauffage auxiliaire ou chauffage d'urgence fonctionne à partir du point de consigne réglé. Le compresseur de la pompe à chaleur est à l'arrêt.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Tableau 3. Solutions.

Si...	Il faut...
Il n'y a plus d'affichage.	• Vérifier si le thermostat est monté et fixé sur la plaque murale - Installer le thermostat sur la plaque murale et s'assurer qu'il est bien fixé. • Vérifier si la borne C est raccordée au fil commun du transformateur du système. • Vérifier si le disjoncteur s'est déclenché - le réenclencher. • Vérifier les fils entre le thermostat et le matériel de conditionnement d'air - remplacer tout fil brisé.
Les réglages de la température ne changent pas (p. ex. il est impossible d'augmenter la température de chauffage ou d'abaisser celle de refroidissement).	• Vérifier si les points de consigne sont les suivants : chauffage : 4,5 à 32 °C (40 à 90 °F) refroidissement : 7 à 35 °C (45 à 99 °F)
Le système de chauffage ne se met pas en marche.	• Vérifier si le point de consigne de chauffage est plus élevé que la température de la pièce. • Vérifier si le disjoncteur s'est déclenché — le réenclencher. • Vérifier si le commutateur du système sur l'appareil est à la position «OFF» — le mettre à la position «ON». • Attendre cinq minutes pour voir si le système réagit. • Régler le commutateur du système à «Heat».
Le système de refroidissement ne se met pas en marche.	• Vérifier si le point de consigne de chauffage est moins élevé que la température de la pièce. • Vérifier si le disjoncteur s'est déclenché — le réenclencher. • Vérifier si le commutateur du système sur l'appareil est à la position «Off» — le mettre à la position «ON». • Attendre cinq minutes pour voir si le système réagit. • Régler le commutateur du système à «Cool».

Tableau 3. Solutions.

Si...	Il faut...
Le voyant du système (🔥 = chauffage et ❄️ = refroidissement) est allumé mais les registres n'envoient ni air chaud ni air froid.	Attendre cinq minutes une fois le voyant (flamme ou flocon) allumé. Vérifier ensuite les registres. S'il n'y a ni air chaud ni air froid, voir les étapes «le système de chauffage ne se met pas en marche» ou «le système de refroidissement ne se met pas en marche». Si le problème persiste après une vérification complète, communiquer avec l'entrepreneur en chauffage-refroidissement de la région
L'affichage clignote lors de la programmation.	La température limite réglée a été atteinte. La gamme de réglage du chauffage va de 4,5 à 32 °C (40 à 90 °F) et celle du refroidissement de 7 à 35 °C (45 à 99 °F)
Les changements de température ont lieu au mauvais moment.	1. Vérifier les heures programmées de la période en question. 2. Vérifier si les réglages des périodes AM et PM sont corrects. 3. Vérifier si les réglages de l'heure et du jour en cours sont corrects. 4. Reprogrammer tout réglage incorrect. REMARQUE : Si le thermostat est réglé à la fonction Smart Response^{md}, l'heure du début de la reprise commence avant la période de confort programmée.
L'affichage indique qu'il faut attendre (wait).	Le délai de protection du compresseur est activé. Attendre 5 minutes et vérifier les registres encore.
Le voyant est allumé.	Si un fil distinct est raccordé à la borne L, il peut être raccordé au moniteur. Si c'est le cas la pompe à chaleur a un problème. Communiquer avec un entrepreneur en chauffage et refroidissement de la région

Ligne directe sans frais

Si vous avez des questions concernant ce thermostat, veuillez lire et suivre les instructions données dans ce guide. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez, sans frais, avec les Services à la clientèle au 1-800-468-1502, du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h 30, heure du Centre.

Avant d'appeler, assurez-vous de connaître les renseignements suivants :

- le numéro de modèle du thermostat (situé au dos du thermostat)
- le code de date du thermostat (situé sous le numéro de modèle)
- le type de système de chauffage ou de refroidissement (p. ex. eau chaude, air chaud, mazout, gaz)
- le nombre de fils raccordés au thermostat et leur emplacement.

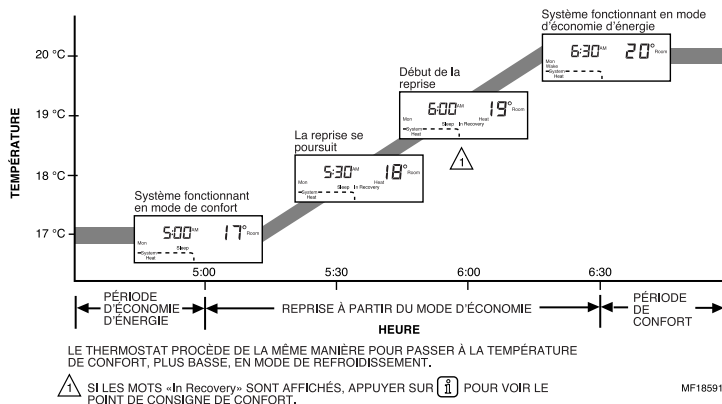
TECHNOLOGIE SMART RESPONSE^{md}

Votre thermostat est en fait un petit ordinateur. La fonction Smart Response^{md} calcule l'heure à laquelle le système de chauffage ou de refroidissement doit se mettre en marche. Elle tient compte :

- de la température de l'air
- de la température des murs
- de l'heure à laquelle la température de confort doit être atteinte.

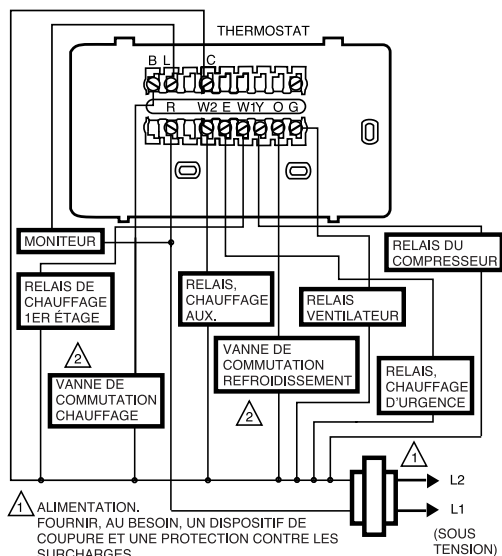
Lorsque le thermostat déclenche la fonction Smart Response^{md}, il affiche les mots «In Recovery» (reprise), modifie le point de consigne et fait démarrer le système.

- Le thermostat apprend par expérience. Il vérifie tous les jours s'il a atteint la reprise à l'heure prévue et ajuste l'heure du début de la reprise du lendemain en conséquence.
- Après l'installation, il faut quelques jours au thermostat pour s'adapter au climat local, au mode de vie des occupants, aux conditions ambiantes et au système de chauffage ou de refroidissement.
- Il est possible de mettre hors service la fonction Smart Response^{md}. Honeywell ne recommande cet arrêt, car le chauffage auxiliaire se met en marche lorsque le programme commence et fonctionne sans arrêt jusqu'à ce que le point de consigne soit atteint. Voir l'étape 6. Réglage personnalisé du thermostat.

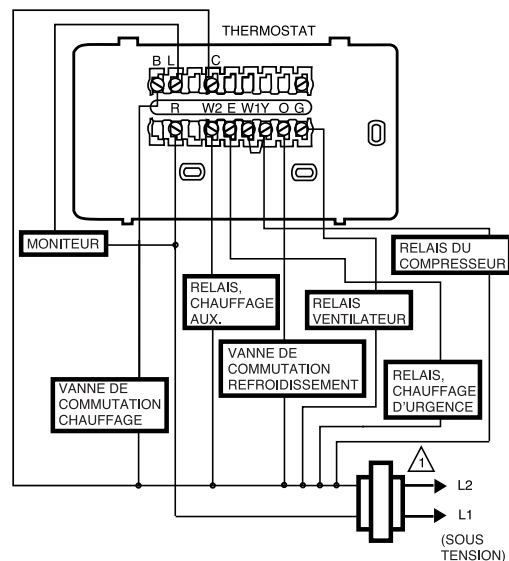


SCHÉMAS DE RACCORDEMENT

Consulter le tableau 1 à la page 8 pour obtenir plus de renseignements sur les raccordements.



Raccordement type du CT3611 avec raccordements isolés Des Premiers Étages De Chauffage Et De refroidissement.



Raccordement type du CT3611.

Avis :

Cet appareil est un dispositif numérique de classe B, conforme à la Loi sur la radiocommunication du Canada, CRC c.1374.

Garantie restreinte de un an

Honeywell garantit ce produit, à l'exception de la pile, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux,

- (i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès de qui il a été acheté, ou
- (ii) l'emballer avec soin, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat et d'une brève description du mauvais fonctionnement, et l'envoyer par la poste, port payé, à l'adresse suivante :

Honeywell USA
Dock 4 — MN10-3860
1885 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422-3992

Au Canada:
Honeywell Consumer Products (Canada)
510 Bronte Street South
Milton, Ontario L9T 2X6
Attention : Consumer Returns

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE UN AN DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question relative à la présente garantie, écrire à : Relations Center, Honeywell Inc., 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422-3992, ou composer le 1-800 468-1502, du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h 30, heure du Centre. Au Canada, écrire à : Honeywell Consumer Products (Canada) Inc., 510 Bronte Street South, Milton, Ontario L9T 2X6, Attention : Consumer Assistance.

Honeywell

**Régulation résidentielle
et commerciale**

Honeywell
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Régulation résidentielle et commerciale

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35, Dynamic Drive
Scarborough (Ontario)
M1V 4Z9

69-1081F—3 J.H. Rév. 11-01



Imprimé aux États-Unis sur du papier
recyclé contenant au moins 10 %
de fibres post-consommation.

www.honeywell.com/yourhome